

**Zeitschrift:** Macolin : revue mensuelle de l'École fédérale de sport de Macolin et Jeunesse + Sport  
**Herausgeber:** École fédérale de sport de Macolin  
**Band:** 53 (1996)  
**Heft:** 12

**Artikel:** S'investir pour diriger : un défi?  
**Autor:** Stierlin, Max  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-998385>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 08.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## S'investir pour diriger – un défi?

Max Stierlin, sociologue, Institut des sciences du sport de l'EFSM  
Adaptation française: Eveline Nyffenegger

**L'Arène sportive de Klosters est un séminaire organisé chaque année à tour de rôle par l'Association suisse du sport et l'Ecole fédérale de sport de Macolin. Ainsi, durant près de trois jours, des monitrices et des moniteurs invités par l'institution organisatrice procèdent à un échange d'idées sur un thème d'actualité. Cette année, pour sa troisième édition, l'EFSM proposait aux participants de réfléchir sur la valorisation de l'engagement du moniteur et de la monitrice auprès des jeunes.**

L'Arène sportive 1996 a eu lieu du 13 au 15 septembre à Klosters. Elle avait pour thème: Que signifie en fait «diriger» et «s'investir»? Comment augmenter et maintenir le plaisir de s'investir pour diriger? Quels sont les facteurs qui démotivent et ceux qui stimulent l'engagement de la monitrice et du moniteur? Ce sont là des interrogations centrales qu'il s'agit d'étudier encore et toujours, pour l'avenir du sport et des clubs sportifs.

### Alors que la direction donne des impulsions...

Cette année, la direction de l'Arène sportive était assurée par l'EFSM. Barbara Boucherin, cheffe Formation J+S et coordinatrice a mené son équipe de manière dynamique, avec beaucoup de charme et de conviction. L'Association suisse du sport (ASS) avait délégué, pour sa part, Jörg Stäuble, Matthias Baumberger et Yves Jeannotat. Du côté de l'EFSM, les chefs de branche sportive Martina Frey, Pascal Georg, Claudia Harder, Rolf Weber et Peter Wüthrich se réjouissaient depuis longtemps de pouvoir participer. Ils ont été rejoints par Ruth Dössegger, Fatima Gellert, Daniel Käsermann, Eveline Nyffenegger et Max Stierlin.

### ... les participantes et les participants font la valeur de l'Arène!

Quelque 60 monitrices et moniteurs J+S en activité, issus de différents clubs et fédérations, toutes disciplines sportives confondues, étaient venus des quatre coins de la Suisse et de chaque région linguistique. D'emblée, une excellente ambiance de travail s'est installée. De fructueux échanges ont pu avoir lieu dans le cadre des travaux de groupes malgré ou en raison justement de la différence d'âge des participants et de la diversité des expériences. De même, la

grande diversité des domaines d'activité dans le sport représentés et la richesse des hypothèses émises ont conduit à de passionnantes discussions sur le thème «s'investir pour diriger».

### Le «Sport-Toto» en tant qu'hôte...

La Société suisse du Sport-Toto parait l'Arène sportive. Son directeur, Georges Kennel, a rappelé aux participants les importantes prestations que cette institution fournit au sport suisse en tant que principal sponsor.

### ... nous a choqués à l'Hôtel «Sport»

Tout le monde a été confortablement logé à l'Hôtel «Sport» où la table était abondante. En remerciement, la direction de l'Arène a spontanément invité le personnel de l'hôtel à passer un week-end à Macolin. Il faut savoir de temps en temps gâter les petits nains et les bonnes fées qui prodiguent avec le sourire des soins attentionnés!

### Incursion de l'hiver au cœur de l'été

L'équipe des responsables de l'Arène sportive était sur place jeudi déjà, par une superbe journée d'arrière-été: Klosters aurait pu figurer ce jour-là sur un prospectus pour vacances d'été. Le vendredi, le village était recouvert d'un épais manteau de neige: un sujet pour carte de Nouvel An! Nos bikers croisèrent même les troupeaux de vaches descendant précipitamment de la montagne! Le dimanche, jour de dislocation, le soleil était à nouveau de la partie: on se serait cru au mois de mars, après la descente à ski dans la vallée.

### Visiteurs de marque

Nous avons eu le plaisir d'accueillir les visiteurs de marque suivants, intéressés par nos travaux:

- Jean-François Leuba, président du Conseil national, est venu en tant que président du conseil d'administration du Sport-Toto;
- René Burkhalter, président de l'ASS a assisté, en tant qu'auditeur, aux différentes discussions de groupes;
- Joachim Caluori, président du Gouvernement grisonnais a transmis les salutations de son gouvernement et celles de l'office cantonal du sport dont il est le directeur;
- Erich Hanselmann enfin, était visiblement fier du travail effectué par son équipe.

### Déroulement et résultats de l'Arène sportive

Notre travail s'est déroulé pour l'essentiel au sein de groupes. Il a été interrompu durant deux demi-journées par des activités sportives pratiquées en commun à l'intérieur comme à l'extérieur. Les résultats des groupes de travail ont été rendus sous forme de «thèses», regroupant d'une part les initiatives personnelles des participants dans leur environne-



On s'applique à remplir les questionnaires.

ment associatif personnel et, d'autre part, les suggestions à l'intention des fédérations sportives, des places de coordination et des institutions de formation. Nous sommes persuadés que ce séminaire a été bénéfique tant au niveau des nombreux contacts personnels qui ont pu être établis que dans la découverte que les mêmes buts et les mêmes idéaux existent et sont poursuivis dans de nombreuses disciplines et clubs sportifs, malgré leurs différences. Il en va de même en ce qui concerne les problèmes. Peut-être que certaines suggestions trouvées en commun pourront être à l'avenir de quelque secours. L'Arène sportive nous en a en tout cas donné l'impulsion. ■